

KRAFT&DELE

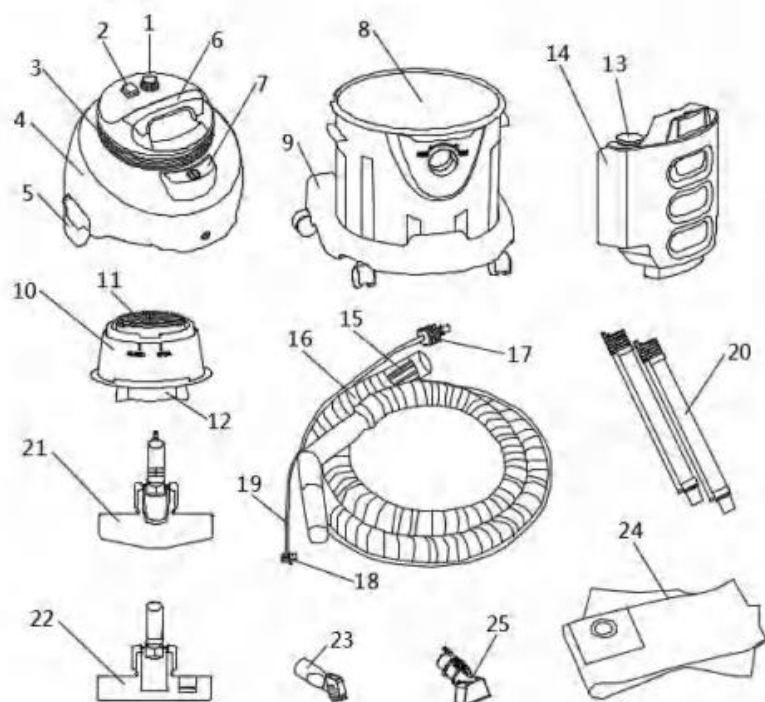
PROFESSIONAL

KD-482



Βιομηχανική Ηλεκτρική Σκούπα Υγρών και Στερεών 20 Lt

ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΜΕΡΩΝ (PART NAME)



1. Κουμπί Ελέγχου Ισχύος (Power control button)
 2. Διακόπτης Αντλίας Διαλύματος (Solution pump on/off switch)
 3. Καλώδιο Ρεύματος (Power cord)
 4. Κάλυμμα Άνω Μέρους (Top cover)
 5. Κλειδώμα Δοχείου (Tank locking buckle)
 6. Χερούλι Άνω Μέρους (Top handle)
 7. Διακόπτης Ενεργοποίησης Σκούπας (Vacuum power on/off switch)
 8. Δοχείο (Tank)
 9. Βάση (Bottom)
 10. Πλωτήρας (Floater frame)
 11. HEPA Φίλτρο (HEPA)
 12. Καπάκι Δοχείου Διαλύματος (Solution tank cover)
 13. Δοχείο Διαλύματος (Solution tank)
 14. Πλωτήρας (Floater)
 15. Κύριος Συνδετήρας Σωλήνα (Hose main connector)
 16. Σωλήνας (Hose)
 17. Προσαρμογέας Μπροστινού Σωλήνα (Front solution tube adapter)
 18. Προσαρμογέας Οπίσθιου Σωλήνα (Rear solution tube adapter)
 19. Σωλήνας Διαλύματος (Solution tube)
 20. Προεκτάσεις Αλουμινίου (Aluminum extension tubes)
 21. Βούρτσα Νερού/Διαλύματος (Solution/water floor brush)
 22. Βούρτσα Δαπέδου (Floor brush)
 23. Ακροφύσιο 2 σε 1 (2 in 1 nozzle)
 24. Υφασμάτινος Σάκος Σκόνης (Cloth dust bag)
 25. Μικρή Βούρτσα Νερού (Small water brush)
-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ (INFORMACJE O PRODUKCIE)

Η σκούπα προορίζεται κυρίως για οικιακή χρήση και διαθέτει πολλές λειτουργίες καθαρισμού σε υγρό και στεγνό περιβάλλον, καθώς και για χαλιά με λειτουργία πίσω φυσήματος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί εύκολα και με ασφάλεια.

Για να αποφευχθεί η είσοδος φυσαλίδων νερού ή διαλύματος στο περίβλημα του κινητήρα, υπάρχει πλωτήρας για την προστασία του κινητήρα. Το αποσπώμενο δοχείο διαλύματος έχει μεγάλη χωρητικότητα και μπορεί επίσης να καθαριστεί εύκολα.

ΠΡΟΣΟΧΗ (UWAGA)

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ (INSTRUCTIONS)

1. Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει πολλές λειτουργίες. Πριν την ενεργοποίησή της, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και επιλέξτε τα κατάλληλα εξαρτήματα για κάθε τύπο καθαρισμού.
2. Μην απομακρύνετε ενώ η σκούπα λειτουργεί. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
3. Μόνο για οικιακή χρήση.
4. Η σκούπα δεν είναι κατάλληλη για χρήση από παιδιά.
5. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.
6. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για επαγγελματική υποστήριξη.
7. Ελέγξτε τον σωλήνα αναρρόφησης πριν τη χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένος.
8. Σε περίπτωση ατυχήματος, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή.
9. Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα είναι σωστά τοποθετημένα πριν από τη χρήση.

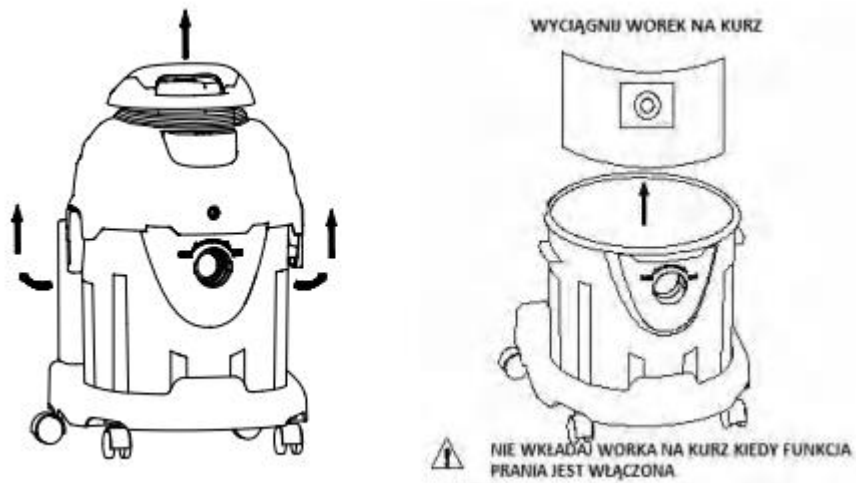
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (CLEANING)

Έκδοση για καθαρισμό χαλιών:

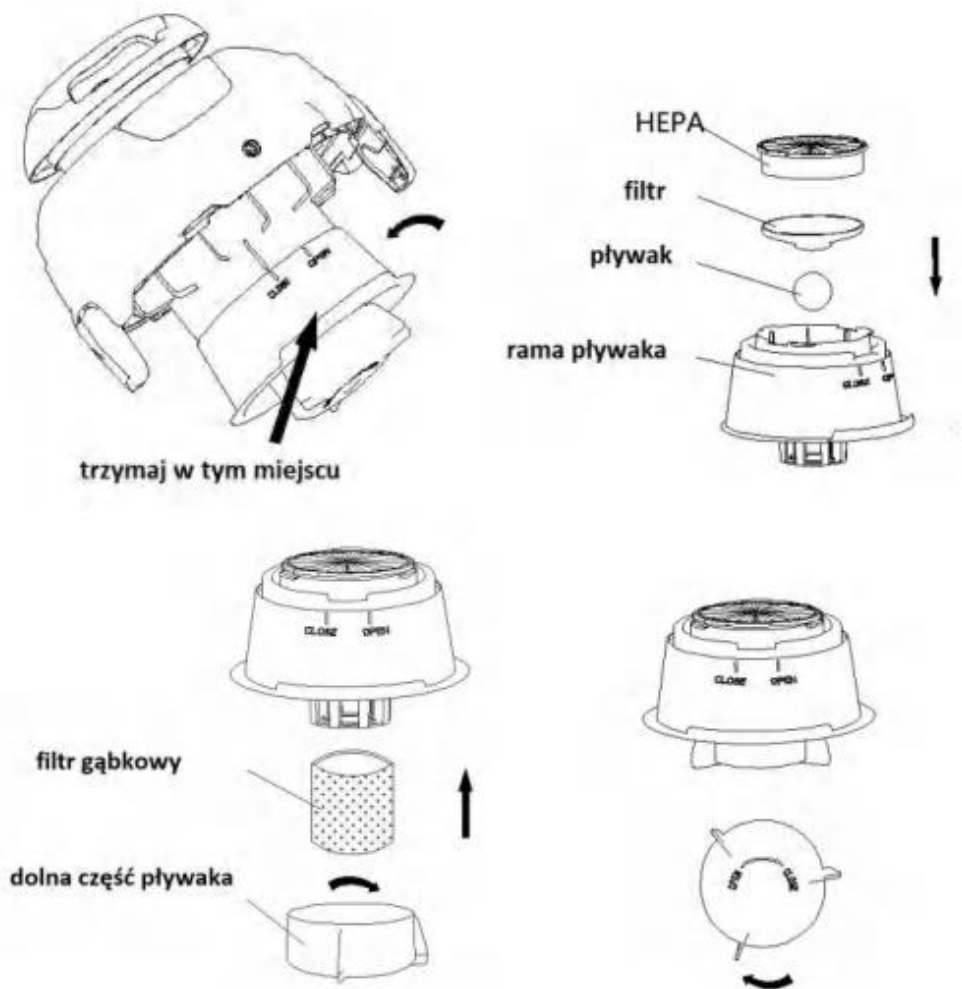
1. Αφαιρέστε τον υφασμάτινο σάκο σκόνης.
 2. Μην ανακινείτε έντονα τη σκούπα και χρησιμοποιήστε την σε επίπεδη επιφάνεια.
 3. Σταματήστε αμέσως τη λειτουργία της συσκευής εάν το νερό πιτσιλάει ή δημιουργούνται φυσαλίδες - ελέγξτε αν έχει συγκεντρωθεί υπερβολική ποσότητα νερού ή διαλύματος, καθαρίστε το δοχείο νερού και ελέγξτε το δοχείο διαλύματος.
 4. Χρησιμοποιείτε μόνο χαμηλού αφρισμού καθαριστικά.
 5. Το δοχείο διαλύματος έχει χωρητικότητα 3,5L.
 6. Ένα πλήρες δοχείο διαλύματος μπορεί να λειτουργεί για περίπου 20-25 λεπτά. Ελέγξτε τακτικά το επίπεδο του διαλύματος.
-

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ (PROCESS)

1. Απελευθερώστε την κλειδαριά του δοχείου, αφαιρέστε το πάνω κάλυμμα και βγάλτε τον σάκο σκόνης.



2. Κρατήστε την άνω λαβή, αφαιρέστε το πλαίσιο του πλωτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και ελέγξτε το πλαίσιο του πλωτήρα, τα φίλτρα και τη βάση του πλωτήρα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένα.



Οδηγίες Συναρμολόγησης Πλωτήρα (Assembly of the Floater Frame)

3. Συναρμολόγηση Πλωτήρα

- Συναρμολογήστε το πλαίσιο του πλωτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Τοποθετήστε το δοχείο νερού στη θέση του.
- Κλείστε την κλειδαριά του δοχείου για να ασφαλίσετε το σύστημα.

Μέρη Συναρμολόγησης:

- **HEPA Φίλτρο** (HEPA)
- **Πλωτήρας** (Pływak)
- **Πλαίσιο Πλωτήρα** (Rama Pływaka)
- **Φίλτρο Σφουγγαριού** (Filtr Gąbkowy)
- **Κάτω Μέρος Πλωτήρα** (Dolna Część Pływaka)

Σημείωση:

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά τοποθετημένα για να διασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του συστήματος.
- Κρατήστε σταθερά το πλαίσιο κατά τη συναρμολόγηση (Trzymaj w tym miejscu).
- Χρησιμοποιήστε τα σημεία **CLOSE** και **OPEN** για να ασφαλίσετε το πλαίσιο.

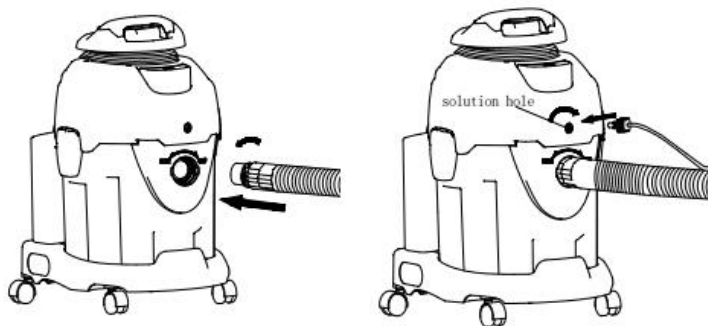


4. Σύνδεση του Κύριου Σωλήνα (Main Hose Connection)

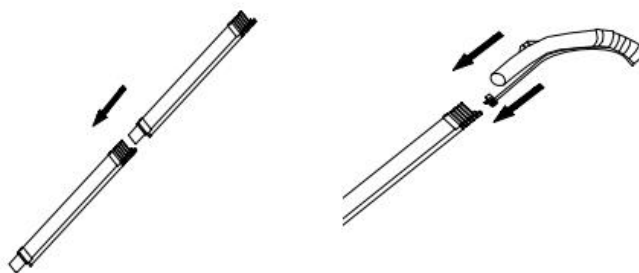
- Τοποθετήστε τον προσαρμογέα του κύριου σωλήνα, περιστρέψτε τον σύμφωνα με τις οδηγίες και σφίξτε τον καλά.
- Στη συνέχεια, τοποθετήστε το μπροστινό ακροφύσιο διαλύματος, περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να το ασφαλίσετε.

Σημείωση:

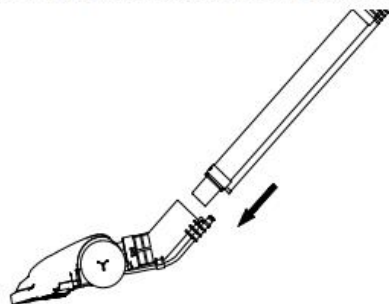
- **trzymaj to miejsce** = Κρατήστε αυτό το σημείο σταθερό κατά τη συναρμολόγηση.



5. Połącz dwie części aluminiowej rurki z dyszami od roztworu.



6. Podłącz wąż od płynu / szczotki wodnej / dyszy podłogowej z alu. Rurką / dyszę z płynem.



7. Zwolnij klamrę zbiornika od płynu i zdejmij zbiornik, wlej przez otwór płyn.

5. Σύνδεση Αλουμινένων Σωλήνων (Connecting Aluminum Tubes)

- Συνδέστε τα δύο τμήματα του αλουμινένιου σωλήνα με τα ακροφύσια του διαλύματος.
- Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι σφιχτές και σωστά τοποθετημένες.

6. Σύνδεση Σωλήνα Διαλύματος (Connecting Solution Hose)

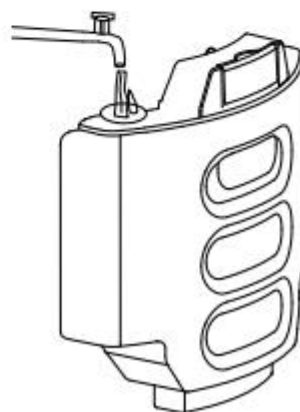
- Συνδέστε τον σωλήνα διαλύματος / βούρτσα νερού ή το ακροφύσιο δαπέδου με τον αλουμινένιο σωλήνα.
- Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση είναι σωστά ασφαλισμένη για αποφυγή διαρροών.

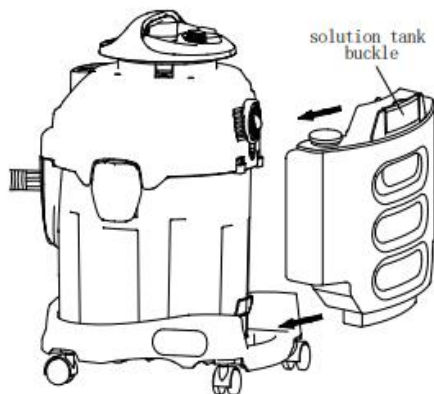
7. Γέμισμα Δοχείου Διαλύματος (Filling the Solution Tank)

- Απελευθερώστε την κλειδαριά του δοχείου διαλύματος και αφαιρέστε το δοχείο.
- Γεμίστε το δοχείο με διάλυμα μέσω της οπής πλήρωσης.

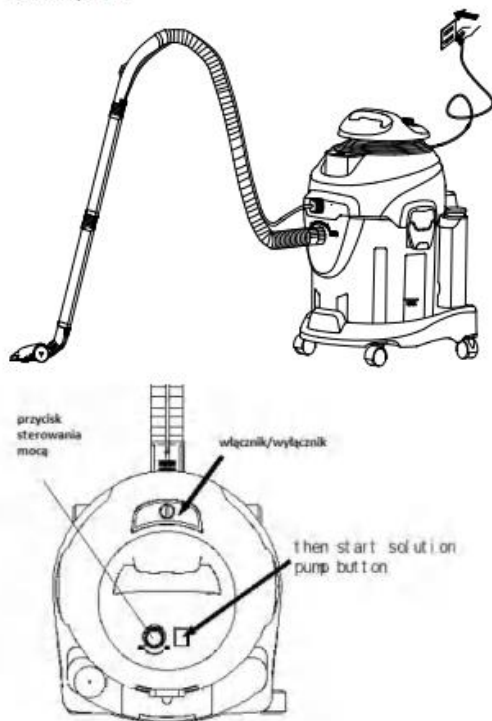


8.





10. Najpierw podłącz i włącz odkurzacz, a następnie włącz pompę od płynu, moc jest regulowana automatycznie.



10. Ενεργοποίηση της Σκούπας και Αντλίας Διαλύματος

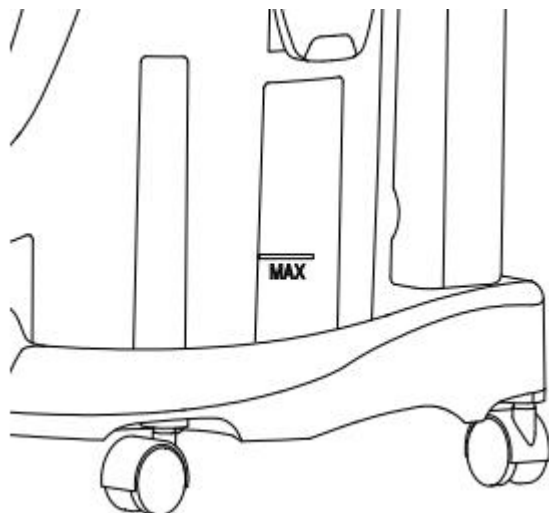
- Πρώτα, συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.
- Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης της αντλίας διαλύματος.
- Η ισχύς της αντλίας ρυθμίζεται αυτόματα.

Σημεία Ελέγχου:

- **Przycisk sterowania mocą** = Κουμπί ελέγχου ισχύος
- **Włącznik/wyłącznik** = Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- **Then start solution pump button** = Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί της αντλίας διαλύματος

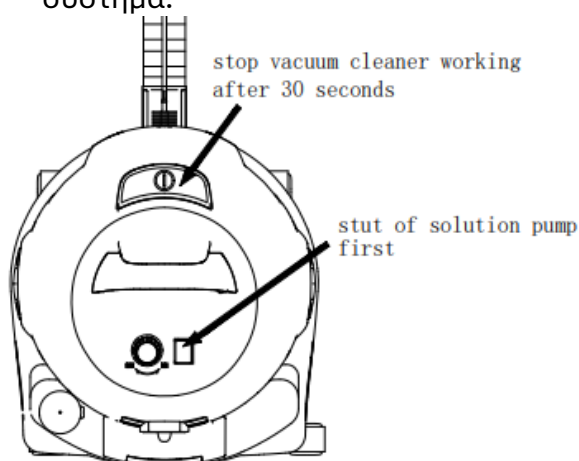
11. Έλεγχος Αντλίας Διαλύματος Κατά τη Χρήση

- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ελέγξτε αν η αντλία διαλύματος λειτουργεί σωστά.
- Η ταχύτητα ροής του διαλύματος δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο επίπεδο που υποδεικνύεται στο δοχείο (MAX).



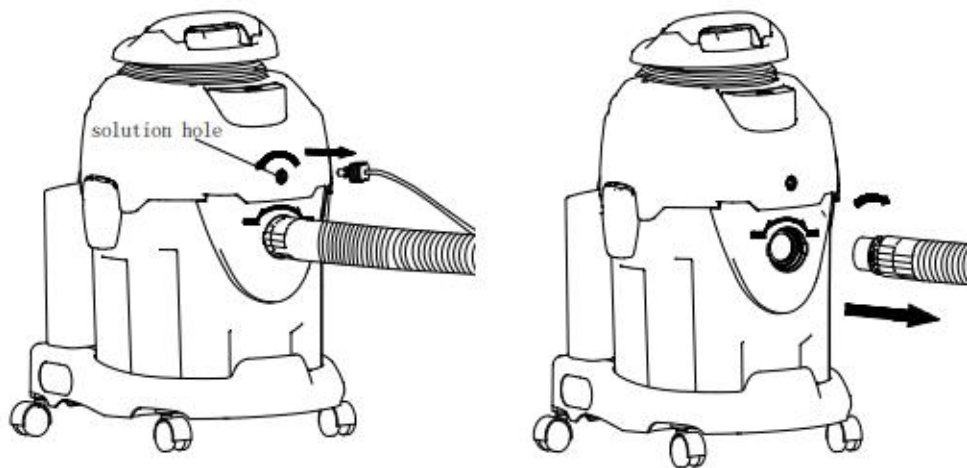
12. Χρόνος Λειτουργίας με Πλήρες Δοχείο

- Ένα πλήρες δοχείο με διάλυμα μπορεί να λειτουργήσει για περίπου 20-25 λεπτά.
- Ελέγχετε συχνά το επίπεδο του διαλύματος σύμφωνα με τη σήμανση στο δοχείο.
- Απενεργοποιήστε την αντλία περίπου 30 δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιήσετε τη σκούπα, για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στο σύστημα.



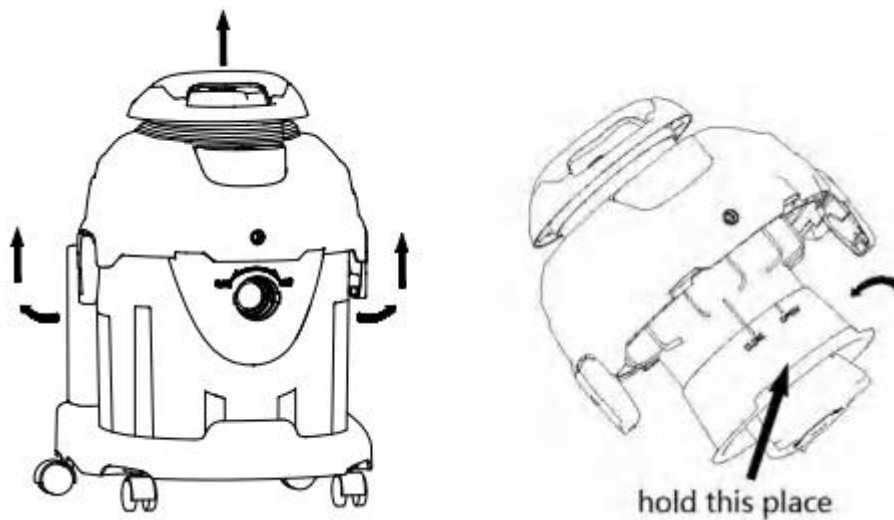
13. Καθαρισμός Μετά τη Χρήση

- Μετά τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το ακροφύσιο διαλύματος και το δοχείο για καθαρισμό.



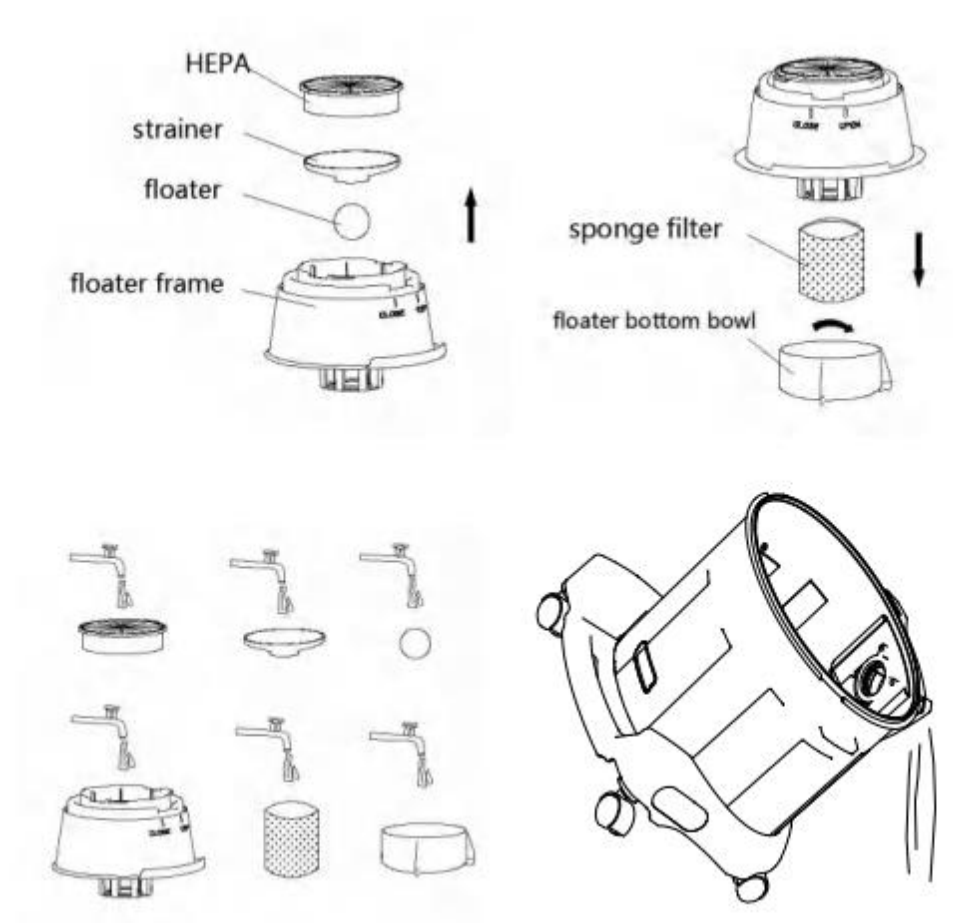
14. Αφαίρεση Άνω Μέρους της Σκούπας

- Αφαιρέστε το άνω μέρος της σκούπας.
- Κρατήστε τη λαβή και αφαιρέστε το περίβλημα του πλωτήρα



15. Καθαρισμός Φίλτρων και Πλωτήρα

- Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA, το πλέγμα φίλτρου και τον πλωτήρα.
- Αφαιρέστε το κάτω μέρος του πλωτήρα περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Καθαρίστε το νερό από τον πυθμένα του δοχείου, καθαρίστε τα φίλτρα και αφήστε τα να στεγνώσουν στον ήλιο πριν την επόμενη χρήση.
- Πλύνετε καλά τον πλωτήρα και όλα τα εξαρτήματα γύρω από αυτόν.



16. Καθαρισμός Πλωτήρα και Φίλτρων

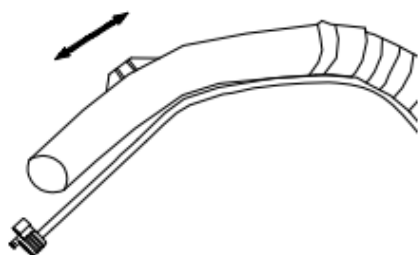
- Όταν ο πλωτήρας αναρροφηθεί προς τα πάνω, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Καθαρίστε το πλαίσιο του πλωτήρα, τα φίλτρα και το δοχείο νερού πριν από την επόμενη χρήση.

Στοιχεία Πλωτήρα (Floater Components)

- **HEPA Φίλτρο (HEPA)**
 - **Διηθητήρας (Strainer)**
 - **Πλωτήρας (Floater)**
 - **Πλαίσιο Πλωτήρα (Floater Frame)**
 - **Φίλτρο Σφουγγαριού (Sponge Filter)**
 - **Κάτω Μπολ Πλωτήρα (Floater Bottom Bowl)**
-

17. Ρύθμιση Ροής Αέρα

- Ρυθμίστε την παροχή αέρα από τη λαβή του σωλήνα.
- Χρησιμοποιήστε τον διακόπτη για να ρυθμίσετε τη ροή σύμφωνα με τις ανάγκες σας.



18. Καθαρισμός Δοχείου Διαλύματος Μετά τη Χρήση

- Μετά το τέλος του καθαρισμού, αδειάστε το υπόλοιπο διάλυμα από το δοχείο και ξεπλύνετε το καλά για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα.

19. Καθαρισμός Φίλτρου Εξάτμισης

- Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα και καθαρίστε το φίλτρο σφουγγαριού του κινητήρα.

20. Αποσυναρμολόγηση και Καθαρισμός Μετά τη Χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευή, καθαρίστε τα και αφήστε τα να στεγνώσουν πριν από την επόμενη χρήση.

Λειτουργία Πίσω Φυσήματος (Rear Blower Function):

- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ενεργοποιείτε την αντλία διαλύματος για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.
- Αφαιρέστε το δοχείο διαλύματος και βγάλτε το κάλυμμα του φίλτρου εξάτμισης.

Καθαρισμός με Υγρή και Στεγνή Αναρρόφηση

1. Μην ενεργοποιείτε την αντλία διαλύματος.
2. Αφαιρέστε το δοχείο διαλύματος.
3. Μην ανακινείτε έντονα τη σκούπα και χρησιμοποιήστε την σε επίπεδη επιφάνεια.
4. Σταματήστε αμέσως τη λειτουργία της σκούπας εάν διαρρεύσει νερό. Ελέγξτε αν έχει συγκεντρωθεί υπερβολική ποσότητα διαλύματος στο δοχείο.
5. Αντικαταστήστε τον σάκο σκόνης αν είναι κατεστραμμένος.

Οδηγίες Καθαρισμού για Υγρή/Στεγνή Αναρρόφηση

1. Αφαιρέστε το άνω μέρος της σκούπας και τοποθετήστε τον σάκο σκόνης.
2. Κρατήστε την άνω λαβή, αφαιρέστε το πλαίσιο του πλωτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και ελέγξτε το πλαίσιο του πλωτήρα, το διηθητήρα και το φίλτρο HEPA για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά τοποθετημένα.

3. Συναρμολόγηση του Πλαισίου του Πλωτήρα

- Συναρμολογήστε το πλαίσιο του πλωτήρα σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο νερού.
- Ασφαλίστε την κλειδαριά του δοχείου για να το σταθεροποιήσετε.

4. Σύνδεση του Σωλήνα στην Κύρια Υποδοχή Αναρρόφησης

- Συνδέστε τον σωλήνα στην κύρια υποδοχή αναρρόφησης της σκούπας.

5. Σύνδεση Αλουμινένιων Σωλήνων με τον Σωλήνα

- Συνδέστε τα δύο τμήματα των αλουμινένιων σωλήνων με τον εύκαμπτο σωλήνα.

6. Σύνδεση της Βούρτσας με τον Σωλήνα

- Συνδέστε τη βούρτσα με τον αλουμινένιο σωλήνα.

7. Σύνδεση και Ενεργοποίηση της Συσκευής

- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.

9. Καθαρισμός και Πλύσιμο του Δοχείου

- Καθαρίστε και πλύνετε το δοχείο μετά τη χρήση.

10. Αφαίρεση και Καθαρισμός των Φίλτρων

- Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA, το πλέγμα φίλτρου και τον πλωτήρα.
- Αφαιρέστε το κάτω μέρος του πλωτήρα περιστρέφοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Αδειάστε το νερό από τον πυθμένα του πλωτήρα, εάν είναι τοποθετημένος.
- Πλύνετε τα φίλτρα και αφήστε τα να στεγνώσουν στον ήλιο πριν την επόμενη χρήση.
- Καθαρίστε το σύστημα του πλωτήρα και το δοχείο νερού.

11. Καθαρισμός Πλωτήρα μετά τη Χρήση

- Εάν ο πλωτήρας αναρροφηθεί προς τα πάνω, απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Καθαρίστε το πλαίσιο του πλωτήρα, τα φίλτρα και το δοχείο νερού πριν από την επόμενη χρήση.

12. Εξαρτήματα για Καθαρισμό με Νερό

- Διατίθεται ξύστρα νερού και ακροφύσιο σχισμής για καθαρισμό με νερό.

13. Μέγιστο Επίπεδο Νερού

- Προσέχετε πάντα το μέγιστο επίπεδο νερού στο δοχείο για να αποφύγετε διαρροές.
-

14. Τακτικός Καθαρισμός Φίλτρων

- Καθαρίζετε συχνά τα φίλτρα για να διατηρήσετε την απόδοση της συσκευής.

Οδηγίες Χρήσης Λειτουργίας Φυσήματος

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου εξάτμισης.
2. Συνδέστε τον σωλήνα.
3. Σύνδεση και Ενεργοποίηση της Συσκευής
4. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ενεργοποιήστε την.

Συντήρηση (Maintenance)

- Καθαρίζετε τα μέρη της σκούπας, τα εξαρτήματα και τον σάκο μετά από κάθε χρήση.
- Καθαρίζετε συχνά τα φίλτρα και αφήστε τα να στεγνώσουν στον ήλιο (μέγιστη θερμοκρασία 40°C).
- Μετά τη χρήση, τυλίξτε το καλώδιο και αποθηκεύστε το στη συσκευή.